



ГАЗЕТА МОСКОВСКОЙ ГОРОДСКОЙ
Организации ВОГ

Издается с ноября 1987 г.

№ 4 (307), апрель 2008



Профессиональное образование глухих

Читайте на развороте

В НОМЕРЕ:

– Самый молодой председатель

« — Наташа, как тебя угораздило ввязаться в это дело? То есть, стать председателем.

— Ну... (смущается). Из наших никто не хотел работать в этой должности, а я неожиданно для себя согласилась. И, честно говоря, я поторопилась, не подумав: что эта за работа, что я должна делать? И сейчас мне немного страшно.

И вообще-то, я просто пришла в ЦСО познакомиться и пообщаться с моими земляками, а ушла председателем...»

– Судьба библиотеки

«В Москве давно идет молва, что не работает библиотека ТМЖ. Новость обрастает слухами, как снежный ком, невероятными историями, подкрепленными рассказами «очевидцев»...»

– Ох, эта ИПР, ИПР..

«Эта история — одна из многих, и случилась она не в Москве, а в Саратове. Но могла произойти в любом городе. Все они похожи и повторяются: некомпетентность врачей, отсутствие элементарной человечности...»

– Баскетбол, вперед!

«Эта победа помогла включению БК «Империя» в чемпионат Москвы среди слышащих. Раньше это сделать не удавалось...»

– Страна слышащих

«Это похоже на странный сон. В голове начинается некоторая путаница. Смотрю в окно. Вижу вокруг много жестикулирующих людей. Как-то непривычно! Машина резко останавливается у дорожного знака, на котором нарисованы дети с большими ушами...»

Вниманию москвичей



лугу для неслышащих москвичей: прием SMS-сообщений. В настоящее время обслуживаются номера мобильных телефонов МТС.

Для того чтобы воспользоваться новым сервисом, необходимо зарегистрировать номер своего мобильного телефона в базе МГТС.

Зарегистрировать свой номер мобильного телефона можно у специалиста МГО ВОГ по социальной работе И. Б. Винник (комн. 201)

Адрес МГО ВОГ:

Москва, Селиверстов переулок, дом 8
Время работы: понедельник и среда, с 11.00 до 18.00 (обед с 13.00 до 14.00)

Диспетчерская телефонная служба для глухих начинает предоставлять новую ус-

«Корочка»



годы... Теперь Корина Валентиновна Мазаева, которую знает почти вся Москва — мама двух сыновей и бабушка четырех внуков. А прозвище «Корочка» осталось за ней навсегда.

Почти полвека служения глухим, Обществу глухих.

После школы было УПП, потом ЛВЦ, далее — работа методистом в ДК...

Тимирязевский клуб глухих, который по сути — прообраз нынешних клубов общения глухих при ЦСО, славился на всю Москву. Темный тесный подвал, не Бог весть что, но сюда съезжались со всей Москвы, чтобы пообщаться, стихи почитать, себя показать, на других посмотреть, новости узнать, да и просто «за жизнь» поговорить. И всегда со своими посетителями была заведующая Тимирязевским клубом Корина Мазаева — добрый и отзывчивый человек, интересный и эрудированный собеседник.

Любовь к изящной словесности у Корины Валентиновны с детства. А ещё к юмору. Не зря «ВЕС» регулярно публикует ее юморески, а до этого Мазаева часто печаталась в «МГ».

Не успеешь оглянуться — на пороге юбилей! Вот так и у Корочки нашей получилось. А сколько лет? Так кто же у дамы-то спрашивает?

Как писал поэт Иван Исаев: «Корине Мазаевой браво и слава, Отныне — на все времена!»

С днем рождения, Корина Валентиновна! Желаем Вам здоровья и творческих удач!

МГО ВОГ и редакция газеты «МГ»



- Слуховые аппараты лучших мировых фирм-производителей на любую потерю слуха — аналоговые и цифровые, внутриушные, заушные и карманные.
- Широкий спектр сервисных услуг — все виды обследования слуха у детей и взрослых, ремонт слуховых аппаратов, изготовление индивидуальных ушных вкладышей, источники питания.
- Консультации врача-аудиолога для родителей неслышащих детей.
- Консультации сурдопедагога и логопеда-дефектолога.
- Детское слухопротезирование.

Специалисты Центра владеют жестовым языком.



Адрес: 105203 г. Москва
ул. Нижняя Первомайская, д. 47
Тел.: (495) 465-19-46, 465-06-13, Факс: (495) 465-17-40
Филиал: 141400, Московская область, г. Химки
ул. Энгельса, д.10/19, этаж 2, офис 6-а, тел.: (495) 508-85-19
Проезд: м."Речной вокзал", авт. или маршрутка №342
до остановки "маг. Мелодия", либо от станции "Химки" пешком



Официально

27 февраля

В клубе общения слепоглухих «Якиманка» состоялся торжественный вечер, посвященный 10-летию юбилею благотворительной автономной некоммерческой организации (БАНО) «Ушер-Форум».

От имени МГО ВОГ, тесно сотрудничающей с БАНО «Ушер-Форум», присутствующих поздравил председатель МГО ВОГ В. З. Базоев.

В CAO г. Москвы открылось 67-е местное отделение МГО ВОГ «Коптево». Председателем нового клуба общения глухих избрана Н. А. Шваб.

29 февраля

В СЗАО г. Москвы открылось 68-е местное отделение МГО ВОГ «Щукино». Председателем нового клуба общения глухих стала М. В. Бибилашвили.

5 марта

В МГО ВОГ прошло собрание руководителей местных отделений МГО ВОГ Восточного административного округа г. Москвы, на котором куратором по округу единогласно была избрана Е. И. Митрофанова. Была удовлетворена просьба З. А. Соляник об освобождении от обязанностей куратора по ВАО по состоянию здоровья.

6 марта

Заместитель префекта ЮВАО В. А. Крылов поддержал предложение председателя МГО ВОГ В. З. Базоева включить в состав Совета по делам инвалидов при Префектуре ЮВАО И. С. Матвееву — представителя организаций глухих ЮВАО.

Нашло также поддержку предложение МГО ВОГ о финансировании мероприятий для глухих и слабослышащих детей округа «Страна чудес» и шоу-программы «Сладкие сны».

18 марта

В местном отделении МГО ВОГ «Солнцево» состоялась перевыборная сессия, в ходе которой председателем была избрана Т. А. Загускина.

Н. М. Кудрявцева, возглавлявшая это отделение с 2002 года, была освобождена по ее личной просьбе, в связи с переменой места жительства.

20 марта

В Департаменте социальной защиты населения г. Москвы состоялась сессия, на которой были детально рассмотрены вопросы о внедрении видеотелефонной связи для глухих.

В сессии принимали участие председатель МГО ВОГ В. З. Базоев, представители МГТС и Управления транспорта и связи при Правительстве Москвы.

Председатель МГО ВОГ В. З. Базоев встретился с руководителем Департамента образования г. Москвы О. Н. Ларионовой.

Были рассмотрены вопросы: организации подготовки и переподготовки переводчиков жестового языка на базе учебных заведений профессионального образования г. Москвы; проведения первого фестиваля «Мы — дети Москвы-2008».

Руководству Департамента были переданы пожелания глухих родителей о необходимости присутствия на школьных родительских собраниях квалифицированных переводчиков жестового языка.

«Ушер-Форуму» — 10 лет

В клубе общения на базе КЦСО «Якиманка» 27 февраля отмечался юбилей: 10-летие благотворительной автономной некоммерческой организации (БАНО) «Ушер-Форум», объединяющей слепоглухих, глухих с синдромом Ушера и слабослышащих людей.

Когда создавалась организация, никто не предполагал, что она будет жить так долго. Первый руководитель «УФ» Ирина Владимировна Саломатина вспоминала, как постоянно искали людей и организации, которые могли бы помочь слепоглухим людям... Если бы не постоянная помощь МГО ВОГ, «УФ» не выжил бы.

«С тех пор прошло много времени... Слепоглухие осознали свои права, осознали себя полноценными личностями. Это не каприз. Они поняли, что могут сами сделать себя и свою жизнь», — подытожила свое выступление И. Саломатина.

Нынешний президент Александр Сильянов сказал, что жизнь слепоглухих стала интереснее с тех пор, как два года назад у них появился свой клуб общения на базе КЦСО «Якиманка». Один на всю Москву. Он выразил благодарность руководству и всем сотрудникам КЦСО за доброту, теплоту и внимание к слепоглухим посетителям, организацию для них интересных мероприятий и экскурсий.

Президент «УФ» также выразил благодарность председателю МГО ВОГ В. З. Базоеву за постоянную поддержку и главному редактору газеты «МГ» Д. С. Рабиновичу за освещение проблем слепоглухих.

Первое время директор КЦСО «Якиманка» Ирина Алексеевна Губаренкова и ее заместитель Любовь Ивановна Галкина просто не знали, как вести работу с такой категорией инвалидов, существование которых для них явилось полной неожиданностью. Сейчас налажен полный контакт, и руководство КЦСО всегда идет навстречу просьбам и планам слепоглухих людей.

Главный редактор журнала для слепоглухих «Собеседник» Н. Б. Кремнева отметила, что десятилетие организации совпало

с 5-ой годовщиной журнала.

Мало кто знает, что «Собеседник» создается на... кухне в квартире главного редактора Н. Б. Кремневой. У журнала нет ни помещения, ни средств. Журнал выходит регулярно (два раза в год), благодаря активистам и их огромному желанию помочь слепоглухим определиться в своей судьбе и жить среди людей.

Наталья Кремнева в конце своего выступления обратилась к председателю МГО ВОГ с единственной просьбой помочь сделать журнал «Собеседник» официальным изданием для слепоглухих людей.

В. З. Базоев сообщил, что МГО ВОГ подняла проблемы слепоглухих на уровень Московского правительства и Департамента социальной защиты населения Москвы. Были выделены средства для подготовки переводчиков жестового языка для слепоглухих, издания методического электронного видеопособия о слепоглухоте и синдроме Ушера. В настоящее время решается вопрос о создании службы сопровождения слепоглухих.

Отрадный факт: на открытии клуба общения два года назад в зале присутствовал один переводчик-волонтер Родион Терехов, а ныне — уже десять помощников.

Однако волонтеров и сейчас остро не хватает. Ближе к концу вечера сопровождающие между собой договаривались, кто кого возьмет сверх своих подопечных, кому, куда и по какой линии метро ехать; кто кому позвонит домой, чтобы слепоглухих встретили...

Проблема поездок в транспорте — одна из самых острых: не смог, например, приехать слепоглухой ученый Александр Суворов, который живет далеко.

Были зачитаны поздравления, поступившие в адрес организации. С теплыми словами поздравлений и пожеланий «УФ» обратились к присутствующим в зале директор Центра образования глухих А. А. Комарова, учредитель курсов подготовки переводчиков для слепоглухих в МГППУ



профессор Т. А. Басилова, зам. президента ОСПСГ «Эльвира» Н. В. Голован и другие. Был показан фильм «Ушер-Форум», снятый и смонтированный Александром Исаевым, страдающим синдромом Ушера. Весь вечер выступал со своей концертной программой Роберт Фомин.

После посещения небольшой выставки картин и скульптур А. А. Сильянова, а также творческих работ «ушериков», всех пригласили на фуршет. Праздник удался.

Александра БАЗОЕВА
bazoeva@deafmos.ru

На фото автора (слева направо): И. Саломатина, Е. Сильянова, А. Сильянов, В. Базоев

Самый молодой председатель

В этот день на открытие нового, 67-го по счету, клуба общения глухих в ЦСО «Коптево» собралось около пятидесяти местных глухих жителей.

Перед собравшимися выступил директор ЦСО «Коптево» Ф. И. Павлич. Он рассказал о том, что может предложить центр социального обслуживания: библиотеку, тренажерный зал, уютную столовую, кружки для занятия рукоделием, экскурсии, лекции и многое другое.

Затем состоялись выборы председателя новорожденного клуба. Заместитель председателя МГО ВОГ Г. Н. Гаврилова предложила на эту должность избрать А. М. Афанасьеву. Увы, он оказался не местным жителем, а из района «Головино». И ему было бы сложнее представлять интересы глухих жителей «Коптево» в местной управе и в органах власти... Выборы председателя затянулись. Директор ЦСО даже пошутил, если все такие нерешительные, то, видимо, придется выбрать председателя по внешним данным: самого симпатичного, обаятельного. Даже заманчивое предложение Ф. Павлича, что центр социального обслуживания готов добиться материального поощрения председателя клуба общения глухих, не вызвало желающих нести нелегкую ношу председателя. Молчание затягивалось.

Неожиданно для всех и, пожалуй, для самой себя, выступила Наталья Шваб, изъявив желание возглавлять клуб общения глухих. Так 23-летняя девушка стала самым

молодым председателем МО МГО ВОГ в Москве.

В качестве помощников и членов бюро были выбраны Н. В. Нестратова, А. М. Афанасьев и И. А. Коноваленкова. Ревизионную комиссию решили составить позже из проверенных местных жителей.

Г. Н. Гаврилова попросила всех помогать своему молодому председателю, быть ак-



тивными, принимать участие в разных мероприятиях. Упомянула о возможности показать себя: принять участие в первом Московском фестивале самодельного творчества инвалидов по слуху.

При открытии клуба присутствовала куратор CAO Н. А. Марийсова, которая теперь

еще станет наставником нового председателя. В Москве стало на один клуб общения глухих больше...

— Наташа, как тебя угораздило ввязаться в это дело? То есть, стать председателем.

— Ну... (смуцается). Из наших никто не хотел работать в этой должности, а я неожиданно для себя согласилась. И, честно говоря, я поторопилась, не подумав: что эта за работа, что я должна делать? И сейчас мне немного страшно. И вообще, я просто пришла в ЦСО познакомиться и пообщаться с моими земляками, а ушла председателем...

— Твои мысли об этой новой работе?

— Ой, не знаю. Я шокировала отца своей «удачей». Он сказал, что это — не шутки, а серьезная общественная работа. Мой папа не хочет, чтобы я работала бесплатно. Но я думаю, что пока поработаю, а там видно будет.

— Планы?

— Пока не думала об этом. Сейчас просто буду учиться у всех и набираться опыта.

Зоя СКУРАТОВА
skuratova@deafmos.ru

На фото автора (слева направо): куратор CAO Н. А. Марийсова, председатель МО МГО ВОГ «Коптево» Н. А. Шваб, директор ЦСО «Коптево» Ф. И. Павлич, члены бюро: Н. В. Нестратова, А. М. Афанасьев, И. А. Коноваленкова

«Говорящие руки»

Ирина Викторовна рассказала об услугах, предоставляемых ЦСО, которыми могут воспользоваться местные жители. Упомянула о бесплатных юридических консультациях, обедах, материальной и вещевой помощи и пригласила на ближайшие мероприятия, проводимые в ЦСО.

А Владимир Иванович добавил, что есть возможность получать с большой скидкой билеты на спектакли в московские театры. Он сказал, что можно устраивать тут посиделки, попить чаю, пообщаться.

Председателем нового местного отделения МГО ВОГ стала Марина Бибилашвили. Членов бюро и ревизионной комиссии выберут на следующем собрании клуба.

Выступившая на открытии заместитель председателя МГО ВОГ Г. Н. Гаврилова отметила, что работа клуба общения глухих зависит не только от его председателя, но и самих членов клуба. Призвала всех быть активными. Рассказала о предстоящем первом городском фестивале самодельного творчества инвалидов по слуху города Москвы и пригласила принять в нем участие.

На открытии клуба также присутствовала куратор СЗАО А. В. Шипилова.

Зоя СКУРАТОВА
skuratova@deafmos.ru

На фото автора (слева направо): зам. директора ЦСО «Щукино» И. В. Голосовская, куратор ЦСО ВОГ «Щукино» М. В. Бибилашвили, зам. председателя МГО ВОГ Г. Н. Гаврилова, переводчик ЖЯ Р. А. Клименкова, куратор СЗАО А. В. Шипилова



Судьба библиотеки

Уважаемая редакция!
Скажите, пожалуйста, куда переехала библиотека ТМЖ? Какой режим ее работы?

Л. В. СУХАЧЕВА
(публикуется в сокращении)

В Москве давно идет молва, что не работает библиотека ТМЖ. Новость, как снежный ком, обрастает слухами, невероятными историями, подкрепленными рассказами «очевидцев»... Что же на самом деле происходит со знаменитой московской библиотекой? Этот вопрос «МГ» задал президенту ВОГ В. Н. Рухледеву. Пришел ответ, подписанный директором ТМЖ Э. П. Жердиенко, в котором указан график работы библиотеки: ежедневно с 14.00 до 20.00. И по выходным дням, когда в ТМЖ мероприятия. И все...

Путь в лабиринт

Зал с компьютерами, столами-партами и доской на стене — бывшее помещение некогда знаменитой и самой лучшей в воговской России московской библиотеки. Сейчас там учебно-методический центр ВОГ (УМЦ ВОГ).

А где же библиотека? Миловидная девушка, сидящая перед входом в УМЦ, указывает на дверь напротив. Там — буфет ТМЖ, и там — библиотека?

Пытаюсь попасть в закрытую железную дверь буфета с расписанием работы библиотеки.

— Вам туда, — снова вырывает девушка и для пущей убедительности рукой показывает направление.

Иду «туда». Встретившаяся мне в коридоре Светлана Яблонская подсказывает, что библиотека на первом этаже, в бывшей костюмерной бывшего МКЦ — московского культурного центра...

Спускаюсь на первый этаж, по дороге ловлю себя на мысли, что мне повезло: дважды подсказали дорогу в библиотеку. Повезет ли так другому читателю? Ведь никаких указателей нет!

Визит к Минотавру

Чтобы попасть в бывшую костюмерную МКЦ, что на первом этаже театра, нужно знать код замка двери, которая всегда закрыта.

— Ты куда? — сидящая за столом вахтера Тамара не оставляла сомнений, что грудуя встанет на защиту двери с кодовым замком.

Стараясь быть понятым, объясняю, что хочу попасть в библиотеку. Прошу открыть дверь — я же не знаю код! У Тамары пропал интерес ко мне. Что-то пробурчав, она пальцами показывает мне цифры кода.

Набираю и... не могу открыть дверь. Снова прошу помочь. Тамара, с плохо скрываемым раздражением — как же: ее побеспокоили! — встает, открывает дверь. И снова плюхается на свое место.

Но мне надо знать, куда мне идти! Где эта чертова бывшая костюмерная бывшего МКЦ, которую я в глаза не видел и не знаю, где она и есть ли вообще?

...Дверь с кодовым замком закрылась за мной. Снова ловлю себя на мысли, что мне снова «повезло»: кто поможет другому читателю, если — не дай бог! — вахтера Тамара отлучится со своего тепло-насиженного места? Другого способа попасть в новое помещение библиотеки, минуя всегда закрытую дверь с кодовым замком, просто нет!

Золотой Телец

Истина, что театр начинается с вешалки, касается только зрителя. Для артиста и других сотрудников театр начинается за кулисами. Примерная, репетиционный зал, снующий туда-сюда народ... За кулисами — настоящая жизнь театра и посторонним сюда вход строго воспрещен. Однако я, посторонний, спокойно разгуливаю по коридору за сценой ТМЖ в поисках библиотеки.

...Небольшая комнатка, узкие проходы между стеллажами с книгами в плотный ряд. Это — основной «зал» библиотеки. Детская литература, книги по истории, театр, детективы, компьютерный раздел... Пожалуй, все. Странный, на мой взгляд, выбор. Спрашиваю об этом заведующую библиотекой Надежду Алексеевну Чаушьян. Она, библиотекарь с 25-летним стажем, пояснила, что здесь самые спрашиваемые книги. И очень сожалела, что не хватило места для художественной и зарубежной литературы.

Прошу некоторые «ВОГовские» книги: «Тройной прыжок российского спорта глухих» В. Н. Рухледева, по сурдопедагогике, новые книги по истории глухих...

— Это надо срочно? — спрашивает Надежда Чаушьян. И, видя мое недоуменное лицо, добавила, что если я подожду 2-3 часа, то, в виде исключения, нужную книгу я получу. «В виде исключения?» Гм...

Все оказалось просто: на новом месте

библиотека «потеряла» читальный зал, в котором читатель мог не только почитать свежие номера газет и журналов, но и поработать с книгами, в том числе и воговскими. «Читальный зал» сейчас — крохотное место с одним креслом и столиком. Иными словами, спрашиваемая мною литература никогда не будет доступна большому числу читателей: она — «не выносная»!

Московская библиотека насчитывает более 50 тысяч книг, не считая дарственного фонда, газет и журналов. Где это все? В этой комнате от силы пара тысяч книг. Надежда Алексеевна мнетя. Я настаиваю.

— Хорошо. Пойдемте.



Заведующая библиотекой Н. А. Чаушьян

Нить Ариадны

В бывшей комнате художников, что рядом с буфетом, повсюду книги. На стеллажах до потолка книги стоят не просто плотно, а очень плотно — любой маломальский пригодный просвет между книгами забит... книгами. И рядом — о, чудо! — совершенно пустой небольшой стеллаж. Я снова удивляюсь: это же сколько книг можно было бы впихнуть! И снова все оказалось очень просто: чтобы достать какой-нибудь том, приходится вывозить книги из соседних рядов и ставить их как раз на эти полки пустого стеллажа! И проделывать это надо несколько раз и с максимальной виртуозностью: в проходы между стеллажами можно протиснуться только бочком!

Душная и сырая комната, спертый запах книжной пыли... Возникает желание побыстрее уйти от такой неприглядности. — Ещё будем смотреть? — спрашивает Надежда Алексеевна.

...Я в подсобном помещении буфета, которое по совместительству — рабочее место заведующей библиотекой и ее помощницы — Генриэтты Чаушьян. Снова кругом книги: в шкафах, на тележках, в ящиках, распаханные по коробкам, «прислоненные» неровными штабелями к стене. Я уже ничему не удивляюсь.

За кажущимся беспорядком и книжным хаосом — просматривается... порядок. Везде, где возможно — таблички, этикетки, надписи, подсказывающие, что здесь лежит...

Библиотека «переехала» на новое место в авральном порядке, при этом неизбежно разрушился годами созданный порядок, когда каждая книга имела свое место, и ее можно было быстро и легко найти. Где и какая книга лежит сейчас — знают только Надежда и Нетта Чаушьян, которые, по большому счету, «сторожат» уникальный фонд, и на энтузиазме которых, по сути, и держится библиотека.

А заказанную мною книгу А. Г. Басовой «История отечественной сурдопедагогики» мне обещали найти через несколько дней...

Давид РАБИНОВИЧ
Фото автора

P.S.: После всего увиденного возникли вопросы к директору ТМЖ Э. П. Жердиенко, которой на месте не оказалось.

1. По чьему распоряжению и по каким соображениям «перевели» библиотеку?
2. «Работающая» в нынешних условиях библиотека обречена на гибель. Если была необходима, почему на новом месте не созданы все условия для нормальной ее работы?
3. Почему нельзя было предоставить УМЦ ВОГ две аудитории: бывшую костюмерную МКЦ, ставшую основным залом библиотеки, и бывшую комнату художников, ставшую «хранилищем» большого фонда библиотеки?

ТВ и мы

Канал «Россия»

Несмотря на то, что в последние годы увеличилось количество передач с субтитрами, их у нас по-прежнему немного. В настоящее время передачи с субтитрами показывают: «Первый канал», «ТВ-Центр» и с прошлого года телеканал «Культура». А что же второй государственный — телеканал «Россия»? «Россия» — это основной источник информации о том, что происходит в стране и за ее пределами, это — художественные и документальные фильмы, это — досуговые и познавательные передачи. Будет ли доступно это нам, неслышащим телезрителям?

На канале «Россия» дважды в день — в 11 и 17 часов идут «Вести» с бегущей строкой, да еще со вторника по четверг около 9 часов утра демонстрируются документальные фильмы с открытыми субтитрами. Да два раза — в 2007 и 2008 годах были субтитрованы репортажи с пресс-конференций Президента России В. В. Путина, после того как в прошлом году корреспонденты Нижегородского «ТВ-глухих» неслышащие Алексей и Наталья Спасские попросили об этом Президента. Пожалуй, все.

Газета «МГ» от имени своих читателей задала ряд вопросов руководству телеканала «Россия» по поводу субтитров на РТР, в частности:

1. На телеканале «Россия» с субтитрами в эфир периодически выходят только документальные фильмы, которые демонстрируются утром. Для подавляющего большинства работающих неслышащих зрителей они недоступны.

2. Где можно ознакомиться с полной программой передач телеканала «Россия» с субтитрами?

3. В настоящее время документальные телепередачи выходят с открытыми субтитрами. Чем вызван выбор именно такой формы субтитрования?

Пришел ответ, подписанный директором программной дирекции Е. С. Кучеренко. Не могу не прокомментировать его.

«Выход документальных фильмов с субтитрами только в утреннем блоке связан с технологическими возможностями, которыми располагает канал в настоящее время по субтитрованию этого вида телевизионной продукции. Редактура художественных произведений технологически намного сложнее, чем информационных программ, так как открытые субтитры в документальном кино нуждаются в специальной переработке текста...»

Уважаемый господин Кучеренко! (Простите, не знаю Вашего имени-отчества).

Ваше сообщение о том, что редакция художественных произведений нуждается в специальной переработке текста для субтитрования, вызывает улыбку. Безусловно, нужно подготовить субтитры, но работа эта никак не связана с жанром передачи: что документальный фильм, что художественный — процесс создания субтитров совершенно одинаковый. Речь ведь не идет о прямом эфире! Документальные фильмы с субтитрами идут только утром, когда основной зритель работает. Основной информационный блок — в прайм-тайм, когда передачи смотрит вся Россия. Почему нет ни одной передачи с субтитрами в это время?

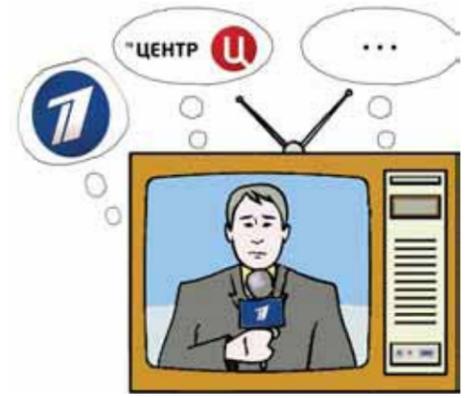
Ответ юриста

Каков порядок предоставления субсидий матерям, имеющих детей-инвалидов?

Законом г. Москвы от 23.11.2005 г. № 60 установлена ежемесячная компенсационная выплата лицу, занятому уходом за ребенком-инвалидом.

Назначается эта выплата одному из неработающих родителей (либо усыновителю или опекуну), занятому уходом за ребенком-инвалидом.

Постановлением Правительства Москвы от 15.05.2007 г. № 351-ПП с 1 июля 2007 г. право на ежемесячную компенсационную выплату по уходу за ребенком-инвалидом или инвалидом с детства до 23-х лет предоставлено отдельным категориям работающих родителей: одинокой матери (отцу); вдове (вдовцу); родителю, расторгнувшему брак с отцом (матерью) ребенка и осуществляющему уход за ним; родителю, в отношении ребенка которого установлено отцовство; одному из родителей в многодетной семье; опекуну (попечителю) ребенка-инвалида до 18 лет или инвалида с детства (до 23 лет), оставшегося без попечения родителя, если родитель являлся одинокой матерью, вдовой, разведенным и т. д. Размер компенсации составляет 4500 руб. в месяц, не считая пенсии по инвалидности ребенка.



«В настоящее время руководством телеканала рассматривается вопрос о предоставлении для печати программы передач телеканала «Россия» с указанием в ней субтитрованных выпусков.»

Извините, сколько же его нужно рассматривать и, извините еще раз, зачем? Практически не найти в СМИ информации о передачах «России» с субтитрами. «Вести» стыдливо молчат. О том, что рано утром есть субтитрованные фильмы, тоже нигде никогда не сообщается. Как же глухой телезритель получит эти «секретные сведения»?

И Первый канал, и ТВ-Центр, и с недавнего времени телеканал «Культура» указывают в скобках звездочкой (*), или знаком «с/с» свои передачи, выходящие с субтитрами. Уж не знаю, собирали ли эти каналы по такому поводу консилуим? И зачем он, ведь это работа для одного клерка!

Решить проблему с предоставлением в печать и на ТВ сведений, что передача идет с субтитрами, можно одним росчерком пера. Горько и смешно, что для этого вам требуются... годы.

«Выбор телеканалом открытых субтитров в качестве визуального средства, которое позволяет неслышащим гражданам получать текстовую информацию, связан со следующими факторами:

- система скрытого субтитрования требует от значительного количества зрителей покупки и установки специального декодера телетекста, что затруднит малоимущим слоям населения доступ к информации такого вида...»

Забота о малоимущих неслышащих зрителях, которым придется чуть ли не в массовом порядке покупать декодеры телетекста, вызывает слезы умиления.

Специально сообщая вам, что отдельные декодеры телетекста уже около 15 лет не производятся! В настоящее время декодеры — неотъемлемая составная часть всех нынешних телевизоров с телетекстом, которые давно уже стали повседневным предметом быта и не являются роскошью, особенно в семьях глухих.

Мало того, с прошлого года для инвалидов по слуху по ИПР, согласно федеральному перечню (Постановление Правительства РФ №2347-Р от 30.12.2005 г.), телевизоры с декодером телетекста выдаются бесплатно! Зачем наводить тень на глетень?

И не стоит, прикрываясь «жалостью», откладывать реальные действия по увеличению субтитрованных передач на потом.

Простите за резкость. Наболело.

Алла СЛАВИНА



Максим ЛАРИОНОВ

Уважаемые читатели!
Присылайте нам свои вопросы, редакция газеты «Мир глухих» передаст их нашему юристу М. Ларионову

Одна из важнейших задач Правительства Москвы — полноценное профессиональное образование по необходимым ныне производственным профессиям, повышение престижа рабочего звания.

По словам мэра Москвы Ю. М. Лужкова, сегодня промышленные предприятия и структуры бизнеса испытывают глубочайший дефицит квалифицированных рабочих кадров. Среднее профессиональное образование — очень трудное и очень сложно реализуемое направление работы столичного правительства, потому что важно не только научить ребят, но и создать для них рабочие места в соответствии с приобретенными профессиями.

В Москве 96 средних профессиональных учебных заведений, подростки с нарушениями слуха обучаются в 14, а 4-х из них пойдет речь...

Технологический колледж № 21

Технологический колледж № 21 начал принимать на обучение глухих и слабослышащих учащихся с 1985 года.

Инициатор создания учебных групп — тогдашний директор школы на «Новослободской» — Любовь Павловна Корвякова, обеспокоившая судьбой школьных выпускников и их дальнейшего трудоустройства, поскольку в вузы идут немногие.

Первые специальности, которые предложил колледж более 20 лет назад, были «столяр» и «автомеханик». В настоящее время колледж готовит специалистов пяти профессий: автомеханик, мастер столярного и мебельного производства, оператор на борно-компьютерной технике, горничная и швея. В следующем учебном году планируется набор по профессии «сварщик».

В настоящее время, наряду со слышащими учащимися, в колледже обучается 170 человек с нарушением слуха из московских школ, но также есть ребята из Электростали и Коломны.

Колледж имеет два здания — так называемые площадки. Первое здание, где проходят практику и получают специальное профессиональное образование, находится на Вербной улице. Второе, где постигается общее школьное образование — на Сиреневом бульваре.

Для глухих и слабослышащих существует отдельная программа по общеобразовательным дисциплинам, а практика — общая со слышащими сверстниками.

В каждом здании свой руководитель.

бятами проводится собеседование, чтобы узнать, чем они увлекаются, чему хотят учиться.

Экзаменов нет. Однако мастер и переводчик в одном лице Инна Борисовна Дзиско сетует на то, что ребята приходят с плохим уровнем школьного образования. Их приходится обучать заново, чуть ли не с нуля.

Попросилась на уроки математики и литературы. Бросилось в глаза, что были одни мальчики. «А где же девочки?», — спросила я. «А мы — будущие автомеханики, а девочек-автомехаников не бывает», — с некоей гордостью ответили мне мальчики. Коротко и ясно! Девочки, наверное, в этот день были на практике в другом здании.

Из-за плохой подготовки в школах не все ребята могут получить среднее профессиональное образование.

Колледж мог бы открыть для наших неслышащих выпускников группы с новыми привлекательными и очень нужными специальностями, такими, как «оператор автоматизированных систем управления». Но такие группы формируются из ребят с хорошей школьной подготовкой.

Неплохо было бы провести опрос среди выпускников московских спецшкол: «Какую профессию ты хотел бы освоить?» Опрос мог бы помочь в создании таких групп по новым специальностям.

Для взрослых слышащих и глухих здесь имеется также возможность повышения квалификации и переквалификации.

Политехнический колледж №39

Этот колледж уже более 10 лет приглашает неслышащих на учёбу. В этом учебном году он распахнул свои двери для 60 наших парней и девушек, обучающихся в 7 группах: или в специальных, или вместе со слышащими в интегрированных.

Тут учатся, в основном, ученики или выпускники Центра образования №1406, они сюда приходят два дня в неделю, параллельно с «основным местом учебы» в Центре. Здесь также учатся выпускники и из других спецшкол Москвы.

В колледже наши ребята могут получить НПО — неполное (базовое) и СПО — среднее профессиональное образование.

Будущие слесари механосборочных работ, автослесари и станочники, заканчивая колледж, получают НПО. Срок обучения зависит от образования, полученного в школе: ребята с неполным средним здесь учатся три года, а с полным — один год.

А среднее профессиональное образование здесь может получить любой студент, имеющий за плечами 9-11 классов средней школы или уже получивший неполное профессиональное образование.

Колледж предлагает для своих неслы-

качества химических соединений».

С 2006 года колледж готовит будущих техников и по новой специальности — «Охрана окружающей среды».

Своего общежития у колледжа нет, поэтому иногородние студенты, которые здесь также учатся, проблему жилья в столице решают самостоятельно.

В колледже есть центр профессионального образования лиц с ограниченными возможностями здоровья (ЛОВЗ), руководителем которого является Ольга Андреевна Антонова. Этот центр создан недавно — работает с начала этого учебного года.

Главная его цель — создание безбарьерной среды обучения неслышащих студентов в колледже вместе со слышащими, помощь преподавателям и ученикам.

В прошлом году на базе Института коррекционной педагогики и Московского института открытого образования были организованы курсы жестового языка для преподавателей всех колледжей Москвы, в которых обучаются глухие. В группе — 50 человек, и почти половина из них — преподаватели колледжа №39! Так что, можно не беспокоиться о взаимопонима-



щих учащихся на трех факультетах следующие специальности: «Технология машиностроения», «Охрана окружающей среды и рациональное использование природных ресурсов» и «Аналитический контроль качества химических соединений». Студенты получают квалификацию техника.

Проблем с трудоустройством практически нет: выпускники колледжа, в основном, работают там же, где проходили практику: на предприятиях и в организациях Москвы, на заводах и в экологических лабораториях, а то и в СЭС — санэпидемстанциях — делают анализы состояния воды, воздуха и почвы.

Но, к сожалению, не все организации горят желанием принимать на работу глухих и слабослышащих специалистов.

Кстати, как отметила Татьяна Радиевна Стрелкова, заместитель директора колледжа по экспериментальной работе, предприятия с удовольствием берут молодых неслышащих слесарей: их не надо будет отрывать от производства для прохождения службы в армии.

— Татьяна Радиевна, можете Вы сказать, какие есть проблемы в отношении обучения глухих?

— Проблем как таковых нет. Глухие учащиеся активно включены в образовательную среду. Есть кабинет со звукоусиливающей аппаратурой и компьютерной техникой. Используем много наглядных пособий, компьютерные программы, презентации и прочее.

Есть в колледже танцевальный кружок, где занимаются наши девушки, которые иногда выступают на городских конкурсах студентов с ограниченными возможностями здоровья «Надежда». Кстати, этим кружком руководит слабослышащий педагог Елена Валерьевна Скрипина. Сейчас создается студия жестовой песни. Существует спортивная секция, где наши парни играют в футбол.

Самые «старые» направления, по которым осуществляется профессиональное образование неслышащих учащихся — это специальности: «Слесарь механосборочных работ» и «Аналитический контроль



Руководитель второй площадки Валентина Николаевна Карпова работает с глухими учащимися, хотя и не владеет жестами, но знает, как надо разговаривать с ними. Без переводчика мне рассказали и показали, как осуществляется деятельность колледжа.

В колледже работает восемь переводчиков ЖЯ. К каждой группе глухих ребят прикреплен свой мастер и свой переводчик. Мастер — главное лицо, к которому ребята обращаются со своими вопросами и проблемами.

В колледже № 21 образование трехуровневое:

- профессиональное образование — срок обучения 1 год, по окончании выдается свидетельство о получении профессии;
- начальное профессиональное образование (НПО) — срок обучения 2 года 10 месяцев, выдается диплом государственного образца о начальном профессиональном образовании;
- среднее профессиональное образование (СПО) — 2 года 10 месяцев и диплом о СПО.

Трудоустройство ребят начинается со второго курса. Практика — один раз в неделю, но на третьем курсе с января месяца начинается ежедневная практика. Если ребятам понравится место, где проходили практику, они там остаются работать. Возможно и самостоятельное трудоустройство.

В нынешнем году прием заявлений осуществляется с января до начала августа. Принимаются жители Москвы и ближнего Подмосковья. При приеме в колледж с ре-

Имея профессию, человек может в ускоренные сроки повысить квалификацию, а может и получить вторую профессию. Для создания взрослых групп необходимо минимум 7-10 человек.

В колледже к глухим ребятам относятся хорошо. Нет проблем во взаимоотношениях между слышащими и глухими. Ребята вместе участвуют в спортивных соревнованиях, всевозможных районных и городских конкурсах, развлекательных мероприятиях. На стеклянных стеллажах — дипломы и кубки, завоеванные и глухими спортсменами. Есть оборудованный радиокабинет для слабослышащих учащихся.

В колледже работают студия и музей «История костюма», кружок «Техническое творчество», драматический кружок, вокально-инструментальный ансамбль, мотосекция и спортивные секции по армрестлингу, плаванию и баскетболу.

На Сиреневом бульваре имеются спортивный и тренажерный залы, а на Вербной улице — бассейн.

Учащимся предоставляется бесплатное горячее питание, стипендия и льготные проездные билеты.

Мне понравилось в колледже. Ребята получают «место под солнцем», а город — квалификация специалистов.

Зачем вербовать рабочую силу из разных городов, когда московские колледжи могут и выпускают отличных специалистов!

Александра БАЗОЕВА
bazoeva@deafmos.ru
Фото автора

Ольга КОДЫЛЕВА
kodyleva@deafmos.ru
Фото автора

Впервые в России выходит
туристический журнал для глухих и слабослышащих
где Вы можете узнать ВСЕ О ПУТЕШЕСТВИИ.

Коллектив редакции состоит из опытных неслышащих путешественников, которые повидали почти все страны и хотят поделиться со своими читателями о своих впечатлениях...

ОТКРОЙ МИР
журнал в России туристический полиязычный журнал для неслышащих

Подобная информация на сайте:
WWW.DEAFTRAVEL.RU

Куда поехать в выходные?
Киев, Прага, Санкт-Петербург
Интересный тур
Скандинавия, Швеция
Прекрасный мир
ПОДМОСКОВЬЯ

Колледж малого бизнеса № 40

Иду по коридорам колледжа № 40, уже пятнадцать лет принимающего глухих выпускников школ. Захожу в мастерскую, в которой находятся наши ребята с последнего курса. Им осталось совсем чуть-чуть: государственный экзамен, затем преддипломная практика, защита диплома и все — впереди большая жизнь. Ребята хвастаются своими дипломными проектами, показывают красивые платья и костюмы. Это неудивительно, ведь специальность выпускников: «портной индивидуальный пошив». И на защите новоиспеченным дипломникам придется рассказать и объяснить, как они шили свое изделие, как оформляли, какие использовали ткани, швы, отделку...

И хотя профессия «портной» — считается больше «бабской», в выпускном классе был замечен один парень — Петя Матросов, который мечтает сделать карьеру в любимой профессии — стать модельером.

Все выпускники хотят учиться дальше по избранной профессии: собираются пойти в институт. И все планируют параллельно с учебной подрабатывать: благо, уже опыт есть — практика. Работу найти не проблема.

В колледже 23 портных. Почти все, за редким исключением, из Центра образования №1406 (школы «на Павелецкой»). Это объясняется общим учебным планом колледжа и школы «на Павелецкой». Школьники из профильных классов раз в неделю приходят в колледж на занятия по спецтехнологии и профильным предметам и про-

ходят практику по выбранной специальности. Окончив ЦО № 1406, ребята еще доучиваются в колледже, получая начальное профессиональное образование. В колледже есть ученики и из 101-й, 65-й и других московских школ для незлышащих, но им приходится договариваться со своими учителями, отпрашиваться, пропускать уроки. В колледже могут принять и иногородних ребят, но проблему с жильем и регистрацией им придется решать самостоятельно.

С этого года колледж начал принимать глухих абитуриентов по специальности «Кондитер». Сейчас на первом курсе учатся 22 будущих кондитера. У учебного заведения не хватает возможностей организовать полноценное обучение для кондитеров: оборудование устарело. Поэтому приходится искать возможности «на стороне», и производственная практика — самый лучший тут выход. Раньше наши ребята лепили булочки в кондитерском цехе школьно-базовой столовой (ШБС) «Пресня». Теперь переехали в кондитерский цех, обслуживающий сеть ресторанов «Грaбли». Возможностей больше, многое можно научиться делать — от слоев до тортов. Кроме того, можно показать себя и потом устроиться на работу туда же.

Преподаватель спецтехнологии швейного дела Евгения Петровна Николаева с будущими портными работает уже десять лет. Она говорит, что приходится объяснять материал попроще, заставлять повторять; параллельно с предметом требовать, чтобы



ребята говорили вслух — очень много специальных терминов, которые надо уметь произносить и понимать.

Елена Всеволодовна Дискаина, заместитель директора, считает, что уровень усвоения материала у слышащих и глухих ребят разный, поэтому наши ребята учатся в спецгруппах по пять-шесть, максимум — одиннадцать человек, чтобы преподаватель мог индивидуально работать с каждым глухим учеником. В колледже только два

переводчика жестового языка.

Как у любого студента, у учащихся колледжа есть стипендия. Кто учится без троек, может «заработать» от 600 до 1000 рублей. И на еду и проезд даже тратиться не нужно: есть бесплатные и вкусные обеды в столовой и льготный проезд.

Зоя СКУРАТОВА
skuratova@deafmos.ru
Фото автора

Колледж № 23

Это государственное образовательное учреждение — колледж индустрии гостеприимства и менеджмента (КИГМ №23) — находится рядом с московским заповедником «Лосиный остров», предлагает для обучения большое количество профессий. Но выпускники спецшкол с потерей слуха могут получить только одну специальность на базе 9 и 11 классов — «Экономика и бухгалтерский учет».

Почему только одну? Заведующая практикой Галина Сергеевна Котелевская объясняет этот факт просто: «Эта специальность подходит людям с потерей слуха, так как она не предполагает общение со слышащими клиентами. Работа на компьютере, с бумагами и документацией...»

В колледже учатся 27 плохослышащих учеников. Группы на каждом курсе: на первом — 11, на втором и на третьем по 8 человек. Заместитель директора по научной и экспериментальной работе Владимир Михайлович Наровский на мою просьбу побеседовать с группой незлышащих учащихся откликнулся сразу: «Сейчас перемена. Пойдемте».

...Урок русского языка и литературы. Стараюсь не мешать, наблюдаю за «нашими». Они сидят со своими слышащими сверстниками. Преподаватели ведут занятия как обычно. Переводчиков жестового языка нет.

«Как же вы учитесь? Как сдаете экзамены?», — ужасаюсь я.

Ребята рассказывают, что учатся — кто как может. У кого слух получше — тот слушает; у кого похуже — переписывает. Сдача экзаменов — письменно, в основном по тестам.

Но ребятам здесь нравится, и общежитие отличное. Один минус, по общему мнению: нет переводчика жестового языка.

«Было бы намного легче учиться», — говорили многие. А вот проблем общения со слышащими сверстниками нет.

Смотрю на ребят и думаю, что нелегко им. Пришли в колледж из разных школ с разным уровнем образования. Иные приехали из Московской области, есть даже иногородние.



А как здесь появились группы учащихся с недостатком слуха? Оказалось, что инициатива учиться на экономистов-бухгалтеров принадлежала самим ребятам из школы № 30. Это желание помогли реализовать их родители и коллектив учителей школы. Первая «спецгруппа» появилась в 1994 году, и с тех пор колледж принимает инвалидов по слуху, а также инвалидов с проблемами зрения и опорно-двигательного аппарата. И до сих пор в течение уже более десяти

лет в штате КИГМ №23 нет переводчиков жестового языка. Трудно не только учащимся, но и преподавателям. Спрашиваю преподавателя русского языка и литературы Елену Хасановну Соколову: «Как вы друг друга понимаете?» Она честно сказала, что работать трудно: предмет такой, что надо много говорить, а поскольку ребятам трудно слушать, то приходится много писать. Сами ребята не все хорошо говорят, не всегда можно их понять...

После занятий мне удалось поговорить со всеми учащимися трех курсов. Задаю вопрос: «Вы все учитесь на бухгалтеров. А кто из вас хочет работать по специальности, и где планируете работать?» Оказалось, что примерно 80% действительно хотят быть бухгалтерами. Некоторые уже «застолбили» для себя место работы: кто-то устроится на работу по знакомству, кто-то к папе в офис... А другие учатся ради диплома, потому что возможностей его получить в других местах мало.

Удивительно, но в колледже не знают, что, согласно решению Московского правительства, столичные студенты имеют право на 90 часов бесплатных переводческих услуг в год, и что переводчика можно заказывать через МГО ВОГ.

Спрашиваю заместителя директора по социальным вопросам Людмилу Львовну Сидельникову: «Как же ребята с пониженным слухом учатся без переводчиков жестового языка? Каждый год колледж организует для них специальные группы, и все они без переводчика!»

Раньше в колледж поступали ребята с небольшой потерей слуха, они справлялись с учебой. В последнее время стали приходить глухие выпускники, и теперь назрела потребность в переводчиках жестового языка. Колледж уже обратился в соответствующие организации о включении в штат переводчиков. Людмила Львовна поведа-

ла и о том, что кроме переводчиков планируют включить в штат и дефектолога.

Для чего нужен дефектолог? В помощь студентам для освоения сложных тем типа «Экономический маркетинг на современном рынке», «Бухгалтерский учет»...

Мне не совсем ясно. Дефектолог — специалист, занимающийся особенностями развития, воспитания и обучения детей с физическими и умственными недостатками. Развивать учащихся колледжа, которым по 18-20 лет, по-моему, уже поздно. Не лучше ли вместо дефектолога взять дополнительного переводчика ЖЯ?

Трудоустройство в колледже осуществляется по двум направлениям: на втором и третьем курсах учащиеся направляются на практику по договорам с организациями, которые принимают инвалидов, так как у них имеется квота рабочих мест.

Второе направление трудоустройства — по линии социального партнерства. Между колледжем и учреждением, которое готово принять студентов на практику, заключается договор на 5 лет. Например, Управление федеральной налоговой службы приглашает бухгалтеров.

Галина Сергеевна Котелевская утверждает, что проблемы приема инвалидов по слуху не в отсутствии рабочих мест, не в капризах работодателей, а в самих ребятах. Как они себя проявляют, как работают — так они и востребованы.

КИГМ совместно с региональной организацией инвалидов «Перспектива» проводят семинары для детей-инвалидов «Путь к карьере», «Доступ к трудоустройству» с целью выявить среди молодых людей, имеющих инвалидность, талантливых представителей и предложить их способности московскому бизнесу.

Александра БАЗОЕВА
bazoeva@deafmos.ru
Фото автора

Авторитетное мнение

Сейчас, как известно, в стране в целом, а в Москве в частности, нехватка тех, кто владеет ремеслом: слесарей, токарей, столяров, плотников, пекарей, портных и других специалистов, которых готовят не вузы, а техникумы и училища, по-нынешнему — колледжи.

Потребности города велики, но таких специалистов нет. Приходится приглашать гастарбайтеров из регионов, а то и из-за рубежа.

А как же свои, живущие в Москве, и как наши, глухие? Могут ли они восполнить дефицит рабочих специальностей, показать себя достойными профессионалами?

Мы обратились к «главному виновнику», затеявшему много лет назад в Москве процесс обучения незлышащих школьников ремеслам одновременно с получением среднего образования, сначала в школе «на Новослободской», а затем в центре образования № 1406 на Павелецкой, бывшему директору школы, а ныне старшему научному сотруднику ИКП РАО, заслуженному учителю России Любови Павловне Корвяковой.

— **Уважаемая Любовь Павловна! На что сейчас ориентирована подготовка глухих ребят к овладению профессиями?**

— Подготовка наших ребят, как и слыша-

щих, ориентирована на производство и строительство, где большая нехватка кадров. До недавнего времени глухих готовили только по профессиям: столяр, швея, слесарь-сборщик, автослесарь, пользователь ПК, зубной техник, специалист гостиничного сервиса... А сейчас появились группы компьютерного дизайна, экономистов-бухгалтеров, медлаборантов. Недавно глухих стали обучать на ювелира и кулинару. Все профессии востребованы на рынке труда, но, к сожалению, имеются проблемы с трудоустройством наших выпускников.

— **По Вашему мнению, в чем причина?**

— В предрассудках и стереотипах, сложившихся в нашем обществе в связи с неправильным отношением к инвалидам: «они не могут работать, как здоровые; они не смогут работать полный день, они будут болеть...» И т. д. и т. п. Словом, сомнение, недоверие, а с глухими еще и неумение объясняться. Так что, наши подростки страдают от предрассудка, а не от инвалидности!

— **Какие трудности в обучении наших подростков? Что мешает? Плохая подготовка?**

— Наши дети привыкли в интернатах к определенным условиям, к определенной среде, они — среди своих; учителя знают, как к таким детям относиться. А в колледжах боль-

шинство учащихся — слышащие, преподаватели не умеют с незлышащими студентами общаться. Весь процесс обучения — только через переводчика. Надо успеть все понять и записать. Поток информации, обрушивающийся на непривычных к этому детей — огромен!

— **А еще отвечать каждый должен сам за себя, а этому не учат...**

— Слышащим тоже не очень-то этому учат, все со временем приходит. Нашим усваивать новые термины, которые дактилируются переводчиками, трудно, а педагоги абсолютно не знают, какие возможности у наших детей к восприятию материала.

— **А форма обучения для всех глухих одна?**

— Нет, сейчас охотно берут глухих на НПО — начальный профессиональный базовый уровень и на СПО — среднее профессиональное образование, повышенный базовый уровень. И еще есть такая форма обучения как просто профессиональная подготовка. По этой форме обучаются выпускники 65-й школы интерната: незлышащие ребята со сложной структурой дефекта, которые пять лет назад были обречены на жалкое существование — их нигде не брали! Теперь их обучают 21-й и 27-й колледжи. Большое им спасибо за это!

— **А как можно решить проблемы научным способом?**

— Наука пришла в педколлективы благода-

ря их контактам с ИКП РАО (бывший НИИД), через открытые Департаментом образования г. Москвы экспериментальные площадки, через курсы повышения квалификации. В 2007 году на базе нашего института 50 преподавателей московских колледжей прошли подготовку на курсах по проблеме: «Социальная и образовательная интеграция подростков с нарушениями слуха в процессе обучения в колледже». Сотрудники ИКП РАО работают в тесном контакте с администрацией и коллективами колледжей. Но на сегодняшний день этих усилий недостаточно. Необходимо дальнейшее улучшение качества преподавания новых дисциплин. Работодателей не устраивает уровень подготовки, уровень речевого развития наших ребят. Их берут, в основном, на обслуживающий труд. Но многие из них — настоящие профессионалы!

— **А есть надежда, что будут серьезные перемены в профобразовании наших ребят?**

— Многие зависят от деятельности администрации колледжей, от их профессиональной компетенции. В области специального образования пока много проблем, но работа по их разрешению ведется. Будем надеяться, что скоро наши ребята станут увереннее себя чувствовать на этапе освоения профессии и будут достаточно подготовленными на рынке труда. Но и от них самих тоже многое зависит!

Беседовала Алла СЛАВИНА

Баскетбол, вперед!

Ура! Баскетбол, вперед! Глухие игроки из баскетбольного клуба «Империя» (БК «Империя») в высшей лиге чемпионата Зеленограда среди слышащих! Но мы проиграли... Да-да, проиграли и... вышли в высшую лигу.

Но обо всем по порядку. Наши ребята уже третий сезон участвуют в чемпионате Зеленограда среди слышащих, который проходит с октября по апрель. Баскетбольный клуб «Империя» входил в группу «Б». Но этот сезон был самым урожайным — из шестнадцати матчей наши баскетболисты проиграли только один, да и то с разницей всего лишь в два очка (!), тем самым забрав себе первое место в своей группе.

Осталось только сыграть плей-офф — игру на выбывание с командой из группы «А», занявшей одно из последних мест, чтобы «выбить» ее и войти в группу «А». Наши соперники, команда «Дубль», в прошлом году в своей группе были вторыми в чемпионате Зеленограда по баскетболу.

Первая игра с грозными соперниками состоялась 16-го марта, в воскресенье в спортивном комплексе «Рекорд». Наши баскетболисты выиграли ее со счетом 103:81, с разницей в 22 очка!

Предстояло второе сражение 19-го марта с этим же противником, но на их площадке.

Сразу признаюсь, я не фанатка, не любитель баскетбола, и вообще не разбираюсь в правилах этой игры. Но, несмотря на все это, я заразилась азартом и отчаянно хотела, чтобы наши мальчики еще раз победили.

Игра была очень тяжелой: противники отчаянно фолили, судьи «не всегда это замечали».

Несмотря на это, к концу игры на площадке осталось только три соперника, все остальные были удалены за фолы. Почти все наши ребята тоже были на грани, у каждого по три-четыре фолы. А для удаления достаточно пяти фолов! Но тренер «Империи» А. П. Пименов отслеживал ситуацию, заменял игроков, чтобы они не нервничали и успокоились.

Пас, фол, очко... Фанаты из фан-клуба «Империя» отчаянно болели за своих: «Империя — вперед! Мы — «Империя!»

Увы, «Дубль» забрал себе победу — 84:76. Отырв — 8 очков. Это значит, что по разнице очков первого и второго матча «Империя» победила. Это значит, баскетбольный клуб «Империя» в высшей лиге!

РМООИ «Империя», финансировавшая БК «Империя», сделала подарок баскетболистам и их фанатам: прогулку по Москве на джип-лимузине и отдых в сауне. И есть за что! В победе БК «Империя» немалая заслуга и фанатов клуба. Слышащие болельщики «Дубля» были просто в шоке от неистового «боления» наших: их было больше, но доминировали мы!

Сезон игр закончился. Осталось в следующем году бороться за первое место в высшей лиге чемпионата Зеленограда.

Эта победа помогла включению БК «Империя» в чемпионат Москвы среди слышащих. Раньше это сделать не удавалось. По правилам Москомспорта у баскетбольного клуба должен быть свой зал, чтобы можно было принимать гостей на



Стоят слева направо: главный тренер команды А. П. Пименов, Н. Лапинский, Д. Гекман, А. Петрушин, А. Бочков, Д. Курносков
Сидят: Р. Сидоров, А. Александров, Д. Гусев, С. Сазанов, В. Волосатов

своей площадке, а также второй состав игроков. У БК «Империя» нет ни того, ни другого. В чемпионат Зеленограда без своего зала удалось попасть только чудом. Победа в чемпионате Зеленограда показала, что «Империя» — серьезный клуб. Теперь в Москомспорте пообещали

дать зал и включили в чемпионат Москвы среди слышащих.

Ура! Баскетбол, вперед!

Зоя СКУРАТОВА
skuratova@deafmos.ru

На школьном Первенстве

В традиционном ежегодном первенстве Москвы по настольному теннису, дартсу, мини-футболу принимали участие мальчишки и девчонки до 14-ти лет из школ: № 22, 30, 37, 52, 65 и 101. Соревнования прошли при поддержке ММООИ «Федерации физической культуры и спорта глухих».

12 марта.
Настольный теннис и дартс



В атаке Дима Серый

В командных и личных состязаниях по настольному теннису и дартсу, проходивших в школе №101, участвовали мальчишки и девчонки из школ: № 30, 52, 65 и 101. Соревнования начались с простой и быстрой игры в дартс. Три дротика — три броска. Казалось бы, что может быть проще? Меткому глазу любая мишень ничем.

Однако «бои местного значения» шли нешуточные. Не каждому участнику удавалось попасть в заветный центр: чаще в «молоко» или перелет-недолет дротика.

Самыми удачливыми в личных состязаниях среди мальчиков и девочек оказались Стас Соколов из 30-й школы и Вика Лобанова из 65-ой.

А по общему командному зачету победили дартсисты из 101-ой школы.

Драматичнее шли игры по настольному теннису. На четырех теннисных столах состязались друг с другом мальчишки и девчонки. Подсчитывали очки, то есть, выступали судьями сами ребята! Мячики с огромной скоростью отскакивали от черно-красных накладок теннисных ракеток... Скорость мячика 200 км в час! Только успевай следить!

Среди девочек победила Вилена Саж-

нова (шк. №101). Как настоящий мастер она уверенно набирала очки, и мало кто знал, что в этих соревнованиях она принимала участие в первый раз!

А среди мальчиков первое место занял Дима Серый из 52-й школы.

Но и в этих соревнованиях, как и в состязаниях по дартсу, по общему показателю набранных очков победили ребята из 101-ой школы. Есть дубль! Победителям были вручены денежные призы, грамоты и медали.

Главными судьями и кураторами этих состязаний были: Дмитрий Леонидович Кабанов, учитель физкультуры 101-й школы, тренер по юношескому футболу и легкой атлетике, а также Николай Константинович Киприянов, тренер по настольному теннису и волейболу.



Слева направо: Г. Иванова, В. Сажнова, М. Сумцова

21 марта.
Мини-футбол

Очень интересно и гиперэмоционально прошли в 30-й школе соревнования по мини-футболу. Встречались традиционные друзья-соперники — ребята из школ: № 22, 30, 37 (НИИД), 52, 65 и 101. Команды школ разделились на две группы. В подгруппах игры шли по круговой системе.

В подгруппу «А» вошли команды из 101-й, 22-й и 65-й школ, а в подгруппу «Б» из 30-й, 37-й и 52-й, занявшие соответ-



Эпизод финальной игры

ственно 1, 2, 3 места.

В мальчишеской команде из 37-й школы достойно играла... Аня Антонова, ученица той же школы! Как же она туда попала? В команде не хватало игрока, а Аня умеет играть в футбол, все правила знает...

И не борт корабля здесь, а обыкновенное футбольное поле. Да и команду выручать надо. Вот такое стечение обстоятельств.

Точно такая же ситуация возникла и в команде 65-й школы. Помочь своим соперникам из 65-й школы вызвались их друзья из разных школ! Образовалась смешанная команда!

Но когда смешанная команда в борьбе за пятое и шестое место обыграла своих соперников из 52-й со счетом 7:5, она не стала пятой, а переместилась на шестую строчку турнирной таблицы. Но разве дружба имеет место в турнире?

Команда из 52-ой школы образовалась за две недели до турнира. Учительница физкультуры, Мария Геннадьевна Летянская, как могла, готовила ребят: на маленькой спортивной площадке ставила муляжи противников и объясняла основы правил игры...

Ребят горячо поддерживали их родители. Ну, прям настоящий фан-клуб!

Мамы и папы были и тренерами, и судьями, и болельщиками...

Команда 22-й школы приехала без учителя и тренера. Поддерживал команду учащийся этой школы рыженький-пре-рыженький Никита Ротин. Аналогичная ситуация и с командой 37-й школы: за нее «болел» девятиклассник Вадим Кубасов.

В полуфинале должны были встретиться: соперники из 101-й и 37-ой, 30-й и 22-й.

Но выяснилось, что в команде 22-й школы играют мальчишки старше 14-ти лет. Дисквалификация и последнее шестое место.

65-я школа заняла пятое место, 52-ая — на четвертом месте. 101-я школа, уверенно забив 10 голов в ворота своих соперников из 37-й школы, вышла в финал.

Наступила последняя финальная игра, где встретились старые соперники из 101-й и 30-й школы.

Кто победит? Ребят из 101-й школы уже пять лет тренирует Д. Кабанов.

И пять лет подряд его команда занимает первое место в турнире. А мальчишек 30-й школы тренирует А. Белов, тренер волейбольной женской сборной команды.

Судили финал тренеры... команд финалистов: А. С. Белов и Д. Л. Кабанов.



Стоят слева направо: В. Сурков, Р. Володин, тренер Д. Л. Кабанов
Сидят: Д. Трикин, А. Рязанов, А. Павлюкович

И чтобы было по-честному и по-справедливому — судили каждый свой тайм! Со счетом 12:1 победили мальчишки из 101-й. Они — чемпионы!

Юль РАБИ

Фото автора и З. Скуратовой

Страна слышащих

СМИ, в том числе и наша газета, писали об этой удивительной островной стране, где большинство населения — глухие. И пока ученые бьются над загадкой этого феномена: из поколения в поколение на этом острове рождается все больше и больше глухих людей...

Самолет набирает высоту, а мне до сих пор не верится, что удалось выбить визу в эту страну, где 87% населения составляют глухие люди. Мое задание — написать материал о жизни и взаимоотношениях большинства глухих и меньшинства слышащих.

В связи с огромным наплывом глухих всего мира, желающих перебраться сюда на постоянное место жительства, правительство сделало страну закрытой для въезда.

Через 9 часов полета самолет пошел на по-

меня сопровождать в течение всей командировки.

Сядя в его машину, я обратила внимание на щит, на котором нарисован человек, а рядом — телефон и большие цифры «72». Алфредо, видя мое недоумение, пояснил, что если нужен переводчик звукового языка, вы можете позвонить по этому номеру и заказать его услуги. Заказ будет осуществлен в течение 72 часов.

Удивляюсь еще больше.



садку. Сияет солнце. После серой и грязной мартовской Москвы всё такое яркое и чистое.

Выхожу и по движущемуся трапу еду в здание аэропорта. По бокам большие мониторы: улыбающиеся дикторы на международном жестовом языке приветствуют меня: «Здравствуйте! Добро пожаловать в нашу страну!»

Пройдя пограничные и таможенные формальности и получив багаж, выхожу. Немного прохладно. Меня встретил молодой глухой человек по имени Алфредо, который будет

— Почему нельзя сразу?

Алфредо, нахмурив брови, поясняет, что спрос на переводчиков превышает предложение. После нескольких лет борьбы слышащим удалось создать курсы подготовки звуковых переводчиков. Когда будет достаточно количество переводчиков, тогда можно будет заказывать их услуги в течение часа...

Это похоже на странный сон. В голове начинается некоторая путаница. Смотрю в окно. Вижу вокруг много жестикулирующих людей.

Как-то непривычно! Машина резко останавливается у дорожного знака, на котором нарисованы дети с большими ушами.

Спрашиваю: «Что случилось? Почему остановились?» Все оказалось просто: дорожный знак предупреждал, что впереди школа для слышащих детей, и здесь нужно «бибикать»!

С образованием в этой стране неплохо, если не считать того, что родители бастуют против закрытия спецшкол для своих слышащих детей, за увеличение групп слышащих студентов с переводчиками звукового языка в вузах и за повышение размера стипендии. Правительство прилагает немало усилий для решения этих задач. В настоящее время в стране имеется четыре вуза, где слышащие студенты учатся в спецгруппах, в которых переводчики озвучивают жесты преподавателей. Стипендия слышащих студентов увеличена в три раза. Услуги звукового перевода, в отличие от России, оплачивается государством, независимо от количества часов.

Проблема номер один — трудоустройство. Правительственные органы завалены возмущенными письмами своих слышащих граждан. Почему? Глухие работодатели предпочитают брать «своих». По этой причине слышащие, в основном, работают на низкооплачиваемых должностях. В связи с этим правительство установило для слышащих квоту рабочих мест. Некоторые очень «слышащие» слышащие, при наличии соответствующей аудиограммы, получают пенсию, а также бесплатный проезд на общественном транспорте.

Сотрудники гостиницы, где я остановилась, были глухими, и проблем в общении не возникло. У входа в гостиницу висело табло с бегущим текстом, который я смогла с помощью словаря перевести: «В нашей стране официальный государственный язык — жестовый английский». Вспомнила, что Алфредо мне рассказывал о борьбе слышащего населения за признание устного национального языка. Ну и ну!

Все телепередачи идут с субтитрами или на жестовом языке. А как же слышащие смотрят, например, новости? Оказалось, с каждым годом правительство по просьбе слышащих увеличивает количество программ со звуковым сопровождением, которые можно «услышать» через специальный звуковой адаптер.

Я с удивлением узнала, что такой противной ИПР тут нет. Но существует похожий на наш государственный перечень мероприятий, технических средств и услуг, необходимых слышащему человеку.

Меня позабавило то, что в этом списке для слышащих значатся «беруши». Если подумать, то, на самом деле вещь очень нужная и полезная для слышащего человека: глухие — народ весьма шумный.

Дискотеки и концерты с усилителями звука. Топание ногами и стучание руками с целью привлечения внимания собеседника повсюду. При приготовлении и поглощении еды — грохот кастрюль-мисок, звон капающей воды из крана, чавканье. Шарканье ногами... Лязганье, бряцание, причмокивание, шуршание и прочие звуки могут свести с ума слышащих. Да, «беруши» — вещь весьма незамысловатая и значительно более дешевая, чем импортные цифровые шумопоглощающие слуховые аппараты.

В списке есть также и самые обычные телефоны, обычные дверные звонки...

В плане досуга глухие в этой необычной стране не страдают, а вот для слышащих дела обстоят иначе.

Благотворительные фонды арендуют для них помещения на те или иные праздники, оплачивают труд звуковых переводчиков, присылают продуктовые наборы. Клубов общины, как у нас в Москве, там нет, но их роль для слышащих с успехом выполняет маленькие кафе и бары. День и время согласовывается через специальные плееры с наушниками, которые тоже входят в список технических средств для слышащих.

В правительстве работают неслышащие люди. При нем действует комиссия по делам слышащих, которая призвана сделать жизнь меньшинства комфортной.

Как в России ходовое выражение — «страна глухих», так и здесь — «страна слышащих».

Моя командировка стремительно подошла к концу, а я до конца так и не узнала эту страну. Алфредо, провожая меня в аэропорт, обещал сделать гостевую визу на VIII Генеральную Ассамблею Всемирной федерации слышащих, на которой предполагается утверждение права на существование меньшинства слышащих и их культуры. Я же в свою очередь пригласила Алфредо в Москву на 100-летие МГО ВОГ. Несмотря на то, что мы в России являемся меньшинством...

Александра БАЗОЕВА
bazoeva@deafmos.ru
Фото из архива автора

От редакции:
Полностью материал о командировке, с разрешения газеты «Мир глухих», опубликован в журнале «Вокруг света».

По следам наших публикаций

Как уже сообщалось, на конкурсе «Люди для людей» сразу двое корреспондентов нашей газеты за публикации статей о слепоглухих стали победителями в номинации «Не по службе, а по душе»: Ольга Кодылева за статью «Ушер-Форум» («МГ», 08-2007) и Зоя Скуратова за статью «От «Букваря» к переводчику» («МГ», 10-2007).

Тема, поднятая нашей газетой, стала достоянием общественности, и уже в январе этого года в Союзе юристов Москвы был проведен «Круглый стол» по проблемам слепоглухих, организованный влиятельным журналом «Человек и закон». («МГ», 02-2008) И вот продолжение...

Уважаемые господа!

После проведенного 24.01.08 «Круглого стола» по проблеме слепоглухих, объединенный пресс-центр журнала «Человек и закон» и Союза юристов Москвы решил развивать затронутую тему и попытаться довести ее до законодательного уровня.

В настоящее время создан Общероссийский правозащитный союз «Человек и закон». На первом собрании Центрального Совета я доложил о положении дел со слепоглухими. Предварительно было решено создать комиссию по работе с инвалидами, в том числе и со слепоглухими. Следующий «Круглый стол» мы планируем провести в марте с. г. с участием депутата Мосгордумы М. И. Москвина-Тарханова.

С уважением,

Руководитель пресс-центра
С. В. Шведов

Парикмахерские услуги на дому:

мужские и женские стрижки, окрашивание, мелирование, колорирование, тонирование, химическая завивка. Доступные цены

Все вопросы пишите по факсу:
408-09-37 или SMS **8-915-100-66-79**
Надежда

Большой гигант большого секса

Работала я в УПП, что на железнодорожной станции «Силикатная», начальником ОТК. А было лето — время отпусков. И я временно заменяла начальника швейного цеха.

Цех был расположен в длинном, одноэтажном бараке, как раз напротив хлева. И все окна выходили в его сторону.

В цехе, в основном, работали молодые девушки, недавние школьницы, да несколько опытных швей, старших по возрасту.

Однажды захожу я в цех и с удивлением вижу, что все женщины, покинув свои рабочие места, прильнули к окнам.

Подхожу, девушки услужливо подвинулись, и...

толкал корову по бокам, тыкался ей в морду и даже лизал ее своим языком. В общем, был настоящим коровник любовником-соблазнителем. Девчонки хохотали от души и обменивались впечатлениями: «Ах, какой большой! Как умело всё делает! А коровато и не брыкается. Видимо, довольна. Ой, ой! Еще и еще...» и т. д. и т. п.

Мне с большим трудом удалось разогнать веселящихся девчонок и усадить их за машинки.

Зрелище повторялось каждый день. Был наш неустанно трудился на ниве оплодотворения. Был он знаменит, и к нему приводили телок со всех окрестных деревень. И представьте, не было случая, чтобы

Поскольку окна в цехе занавесить было нельзя: пришлось бы свет зажигать, а электричество сэкономили, и швеям при летнем дневном свете работало лучше, я решила поставить перед директором вопрос ребром: или моя работа в швейном цехе, или секс под окном.

Директор посмеялся: начальника швейного цеха — мужчину — секс под окном вполне устраивал. Но заверил меня, что хлев скоро закроют. Коров пустят на мясо.

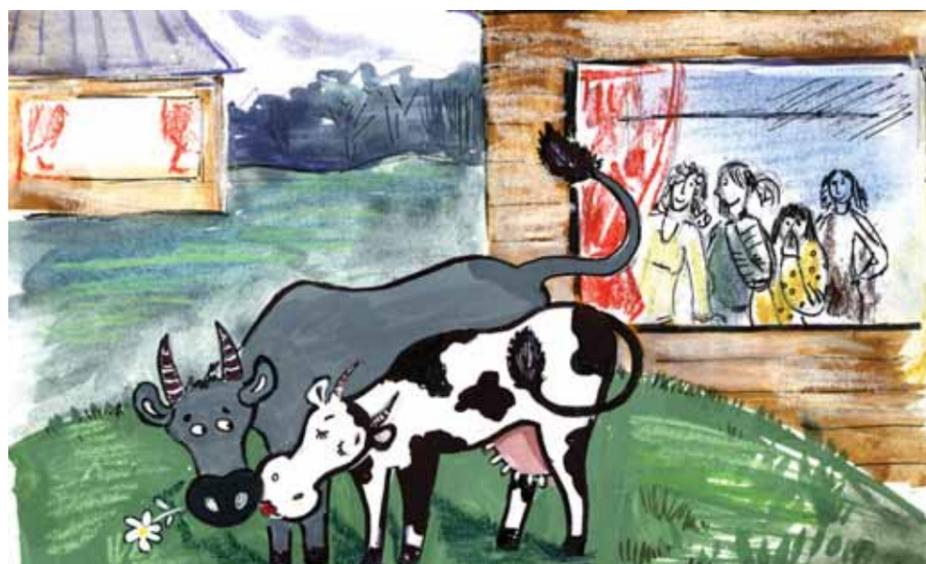
Потом настала моя очередь уйти в отпуск. Когда я вернулась, хлев уже пустовал. Я поинтересовалась судьбой быка.

Во время установок в хлеву трансформатора его случайно убило сильнейшим разрядом тока.

Достоинная смерть для такого красавца. Ведь было бы несправедливо, если бы его отправили на бойню, как всех остальных. Он был не как все... Смешно, но я его до сих пор помню...

Зинаида СОЛЯНИК

Рисунок Ю. Теслер



За окном огромный красавец бык обхаживал молодую телку, которую привели к нему на случку. Делал он это виртуозно. Подходил то спереди, то сзади, нежно

одну и ту же корову приводили к нему дважды. Гений секса работал без брака!

В конце концов, такие «наглядные уроки секса» меня возмутили.

Отдел недвижимости
НОВЫЙ ГРАД
при Московском областном отделении ВОГ

- Купля-продажа квартир, комнат, земельных участков
- Срочная приватизация
- Помощь в получении ипотечных кредитов
- Сбор документов
- Оформление наследства
- Юридическое сопровождение сделки

Бесплатные юридические консультации с сурдопереводом (среда с 11.00 до 19.00)
Адрес: Московская область, г. Химки, Проспект Мельникова, д. 10
Тел./факс: 575-07-88

Рукописи не рецензируются и не возвращаются
Перепечатка допускается по соглашению с редакцией. Ссылка обязательна

Газета отпечатана в ОАО «Щербинская типография»
117623, г. Москва, Типографская ул., 10
Подписано в печать 24.03.2008

Тираж 1000 экз.
Заказ № 1213



Редакционный совет: Александра Базоева, Галина Гаврилова, Ольга Кодылева, Полина Синева, Зоя Скуратова

Учредитель: **Московская городская организация ВОГ**

Издание перерегистрировано 06.03.1998 г. Московским региональным управлением регистрации и контроля комитета РФ по печати. **Регистрационный № А-1294**

Газета издается на средства МГО ВОГ и Департамента социальной защиты населения г. Москвы

Наш адрес: 107045, г. Москва, Селиверстов переулок, дом 8
Тел./факс: (495) 608-2880, 608-8440
Эл. почта: mir-gluhih@mail.ru
Вебсайт: www.deafmos.ru

Мнение редакции НЕ всегда совпадает с позицией автора

Редакция не несет ответственности за рекламные публикации, отмеченные символом "®"